

ACA: Entonces Y Ahora 1986-2002

A Publication of the Amputee Coalition of America
inMOTION

por Nancy Carroll

Volumen 13 · Número 1 · Enero/Febrero 2003

Ajustar el tamaño de la letra en la pantalla: [+ letra más grande](#) | [- letra más pequeña](#)

Traducción al Español: The BilCom Group

inMotion Volume 13 · Issue 1 · January/February 2003: ACA, Then & Now - English Version is available
in [Library Catalog](#)

Para obtener su más alto potencial, las personas con pérdida de una extremidad deben ser educadas acerca de sus alternativas de atención médica, protésica y rehabilitación. Fortalecido mediante este conocimiento, la persona amputada puede jugar el papel central en toma de decisiones que afectan su calidad de vida. La Coalición de Personas Amputadas de América existe para proporcionar esta educación.



La Visión.

La Coalición de Personas Amputadas de América (ACA) se inició como un sueño para la fundadora Mary P. Novotny, RN, MS, cuando ella reconoció que necesitaba más información para enfrentarse adecuadamente con la amputación de su pierna derecha.

Diagnosticada con sarcoma osteogénico a la edad de 11 años, la pierna derecha de Novotny fue amputada a nivel de la cadera en 1961. En ese tiempo, el cáncer era casi una sentencia de muerte con menos de un 10% de porcentaje de sobrevivencia. Pero el espíritu determinado de Novotny estimuló una rápida recuperación y dio forma a sus esfuerzos de toda la vida como una defensora para las personas amputadas.

A medida que ella maduraba y se dedicaba a la carrera de enfermería, Novotny se dio cuenta que mucha mayor información era necesaria, para ayudar a las personas que en todas partes se enfrentaban con una amputación.

Esta visión la condujo a ella y varios compañeros amputados a fundar un grupo de soporte en la ciudad de Chicago, y así nació la ACA.

Los Primeros Años.

En 1986, a medida que la ACA se convertía en una realidad, el objetivo de proporcionar la información y recursos necesarios para que las personas amputadas realizaran sus más altas aspiraciones, fue iniciado. En los primeros años, la joven organización vivió dentro de espacios donados y era manejada únicamente mediante voluntarios y profesionales en la atención de la salud, quienes donaban su tiempo. El trabajo era realizado en computadoras, teléfonos y mobiliario de segunda mano, pero a pesar de los recursos insuficientes y espacio limitado, se realizó una gran cantidad de trabajo.

En 1989, la ACA fue incorporada como una organización educativa no lucrativa 501©3, y se formó un Consejo de Directores, la mayoría de ellos son personas amputadas. Con una visión de educar al público y a los profesionales en la atención de la salud, sobre los problemas de las personas amputadas, la Coalición pudo proveer una voz unificada para los consumidores amputados. Esta filosofía se convirtió en el faro para la Coalición de Personas Amputadas de América.

El Gran Impacto.

Por fin, a través de los esfuerzos de ACA en Washington, D. C., en 1995 - 1996, la organización aseguró con el Congreso, un convenio cooperativo directo con los Centros de Prevención y Control de Enfermedades (CDC) para establecer el Centro Nacional de Información sobre Pérdida de Extremidades (NLLIC).

En Junio de 1997, la ACA fue asignada con \$ 2.4 millones sobre un período de tres años. Aproximadamente \$ 800, 000 por año fueron dedicados a establecer y manejar el nuevo Centro. Con recursos federales, la ACA pudo ser capaz de expandir sus actividades dentro del área de reunir y diseminar información, prevención de pérdida de extremidades y sus complicaciones relacionadas, educación, y mejorar grupos de soporte y programas sobresalientes para el bienestar de personas amputadas.

Douglas McCormack, Esq., entonces el vicepresidente de ACA (ahora consejero general de ACA), como un voluntario, condujo al desarrollo e implementación de los esfuerzos de defensa de ACA, para obtener sus objetivos y metas a través del desarrollo del soporte necesario del Congreso para asegurar financiamiento del gobierno.

“La decisión, por parte del Congreso, para destacar la pérdida de extremidades como un significativo problema federal, y lo más importante proporcionar el financiamiento necesario para apoyar la participación de salud pública que mejorará la calidad de vida de las personas amputadas, es el testamento del impacto que ACA ha tenido, a pesar de los recursos financieros muy limitados,” dijo McCormick en 1997.

Otros componentes incluyeron la organización, en toda la nación, de grupos entrenados de personas amputadas para visitar personas iguales, y el fortalecimiento de grupos locales de soporte, formados por personas amputadas. Después, la ACA enfrentó el desafío de darse a conocer a otras organizaciones de discapacitados como la fuente central y definitiva para

información y servicios, relacionada con pérdida de extremidades.

El Centro Nacional de Información sobre Pérdida de Extremidades (NLLIC)

El NLLIC fue alojado en la nueva oficina de ACA en Knoxville, Tennessee, en Octubre, 1997. El edificio ofrecía aproximadamente 4,000 pies cuadrados de espacio para oficinas, los cuales parecían enormes en comparación a los estrechos alojamientos de años pasados. Fueron instalados teléfono y sistema de computadora Estado del Arte y fueron instaladas estaciones de trabajo para especialistas en información e investigadores.



Con seis empleados de oficina y un grupo coordinador nacional de soporte externo, la ACA inició el enorme trabajo de establecer el Centro. Una ceremonia de corte del listón fue realizada el 5 de Diciembre, 1997, con los siguientes dignatarios presentes: Congresista John J. Duncan (D - TN); Larry Burt, Joe Smith y Jack Stubbs del CDC; Paddy Rossbach, RN (entonces presidente del Consejo de Directores de ACA); y Mary P. Novotny, RN, MS, entonces presidente de ACA. Más de 100 visitantes hicieron una visita inesperada para la celebración.

Este fue un día para recordar, un día para regocijarse, un día cuando los sueños se convierten en realidad.

Hechos Destacados de 1997 - 1998

Empieza el trabajo.



Uno de los componentes básicos de NLLIC fue desarrollar la librería más comprensiva de recursos y materiales en el mundo, sobre el tema de pérdida de extremidades. Fueron implementados planes para hacer que estos materiales estén disponibles a investigadores tanto, dentro como fuera de ACA, en su trabajo de proveer información, educación y recursos a personas amputadas.

Otra vital parte importante del Centro fue una comprensiva base de datos como recurso para la persona amputada, consistiendo de contactos, programas, agencias, organizaciones y otros recursos que pueden ser de utilidad para personas con pérdida de extremidades.

Recursos adicionales fueron identificados para ampliar y mejorar In Motion, la revista bimestral de ACA. Este financiamiento permitió a la revista aumentar sus páginas y mejorar su formato y

diseño.

Otro programa principal fue el Programa de Entrenamiento de Personas Amputadas para Visitar Personas Similares, el cual fue expandido cuando el Centro fue abierto. Aunque este programa había existido por varios años, fueron designadas seis representaciones regionales, en diversas partes del país y las políticas fueron establecidas para proporcionar mas estructura al programa.

Asimismo, el Centro fue designado para proporcionar un sitio en la red de ACA dentro del Internet para material e información relacionada con la persona amputada. En Abril, 1998, fue lanzada una página en la red, recibiendo aproximadamente 4,600 correos al mes. Actualmente, después de un considerable rediseño y expansión, el sitio en la red de ACA recibe mas de 3,000 correos por día.



Finalmente, fue lanzada una campaña de mercadeo para enterar a las personas amputadas que estaba disponible una “hotline” sin costo, para enlazarse a entrenados especialistas en información, quienes podían ayudar a contestar sus preguntas acerca de asuntos relacionados con pérdida de extremidades. ¡La ACA estaba en camino!

Hechos destacados de 1999 - 2000

El Programa de Investigación de Pérdida de Extremidades y Estadísticas.

En 1999, ACA aseguró recursos federales para lanzar el Programa sobre Investigación de Pérdida de Extremidades y Estadísticas (LLR&SP) como una investigación asociada con la Escuela de Salud Pública Johns Hopkins y los Centros para Prevención y Control de Enfermedades (CDC). Los objetivos son dos:

- Avanzar en nuestros conocimientos sobre la incidencia, epidemiología y consecuencias en la pérdida y deficiencia de extremidades.
- Facilitar comunicación y colaboración entre los investigadores involucrados dentro de la prevención de condiciones secundarias y discapacidades, entre las personas con pérdida y deficiencia de extremidades.

El programa es financiado mediante CDC (un subsidio de cuatro años de Abril 1999 hasta Marzo 2003) y es guiado mediante un Panel Asesor del Consumidor y un Comité Asesor Nacional de principales investigadores y profesionales de la salud, con experiencia en pérdida y deficiencia de extremidades.

Comentando sobre el trabajo relacionado con Johns Hopkins y la ACA hasta la fecha, la vocero Ellen J. MacKenzie, PHD, dice, “La sociedad con la ACA ha sido invaluable en identificar los asuntos importantes que requieren ser enfrentados a través de investigación y en asegurar que los resultados de nuestro trabajo no solo queden asentados sobre el escritorio, sino que sean utilizados para influenciar cambios dentro de programas y políticas que benefician a las personas con pérdida de extremidades. Solamente mediante el trabajo en conjunto podemos asegurar que una adecuada ciencia está siendo utilizada para desarrollar y abogar estrategias efectivas en sus costos, para promover la salud entre las personas con pérdida de extremidades, mientras

continuamos refinando estas estrategias para responder las demandas reales mundiales.” MacKenzie es profesor, gerente de políticas de la salud, y director del Centro de Investigación de Lesiones y Política en la Escuela de Salud Pública John Hopkins Bloomberg, en la ciudad de Baltimore, Maryland.

Primer Paso.

En 1999, la primera edición de Primer Paso – Una Guía para Adaptarse a una Pérdida de Extremidad, fue impresa y 100,000 copias fueron distribuidas en todo el mundo a nuevas personas amputadas. Esta guía fue bien recibida, abriendo el camino para futuros números cada dos años y obtuvo un reconocimiento por excelencia editorial y comunicación.

In Motion Gana el Primer Premio APEX.

En 1999, In Motion recibe su primer Premio por Excelencia en Publicación (APEX). El reconocimiento estuvo basado sobre la excelencia en diseño gráfico, contenido editorial y el éxito de su presentación – en la opinión de los jueces – en obtener total efectividad en comunicación y excelencia.

Librería Virtual.

En Agosto de 1999, la Librería Virtual de ACA fue desarrollada y lanzada en el sitio dentro de la red de ACA. En ese momento, existían 32 temas claves disponibles en el sitio, basados en las preguntas solicitadas más comunes de los consumidores amputados.

Reconocimiento para Noticia de Servicio Público.

Noticia de Servicio Público (PSA) “Soy un Amputado...” fue seleccionado para recibir el Premio 1999 del Medio Tom Rollins, dentro de la Categoría de Video. Estos premios son presentados cada año mediante el Comité Tennessee para Empleo de Personas con Discapacidad, el cual es parte del Departamento de Servicios Humanos del Estado de Tennessee.

La Noticia de Servicio Público (PSA) fue producida mediante Tamar Luchow, una persona amputada congénita, periodista profesional de radiodifusión y ex miembro del Consejo de Directores de ACA.

Incremento de Fondos, Incremento de Alcances.

En el año 2000, en un esfuerzo de enfrentar las demandas crecientes de sus servicios educativos, la ACA casi duplicó sus fondos federales anuales para las actividades dentro del Centro. Estos recursos permitieron a la ACA fortalecer y ampliar su red de soporte a personas amputadas, a través del país; establecer solidamente la publicación bianual ganadora de reconocimiento Primer Paso; avanzar en la revista ganadora de premio In Motion y proveer traducciones al Español para muchos artículos; renovar el sitio en la red de ACA, el cual está recibiendo actualmente más de 109,000 correos por año; ampliar el trabajo para la librería Online

mas grande de información sobre pérdida de extremidad; desarrollar el Programa de Concienciar y Educación sobre Pérdida de Extremidad (LLEAP) para escuelas; para revelar iniciativas para promoción de la salud para niños con pérdida de extremidad; desarrollar programas nacionales de entrenamiento a personas amputadas (peer) e iniciar el curso de educación a proveedores en la atención de la salud, sobre pérdida de extremidad.

Para asegurar un soporte continuo del Centro dentro del Congreso, la ACA tuvo que trabajar con más de 30 miembros del Congreso para aprobar la legislación que pueda establecer en forma permanente este programa, dentro de la Ley Pública. Sin tal autoridad, la ACA tiene que luchar una batalla anual para el financiamiento en Washington.

Después de un año de esfuerzos educando al Congreso, acerca de la necesidad de la operación continua del Centro, la ACA recibió el sello de aprobación del congreso para el Centro Nacional de Información sobre Pérdida de Extremidad (NLLIC), con la aprobación del Acta de Salud para Niños.

Programa ACA de Actividades para el Joven.



En la Conferencia Anual del 2000 en Orlando, Florida, la ACA dio la patada inicial de su primer programa de actividades para el joven, reuniendo de todo el país 23 jóvenes entre 10 y 18 años, con acompañantes, para apoyo y educación a través de diversos programas de actividades y servicios para jóvenes.

Jóvenes amputados, a través de la nación, tienen la oportunidad de asistir al campo de actividades, un evento de tres días que se desarrolla en conjunto con la Conferencia Educativa Anual y ofrece acondicionamiento, diversión y soporte de personas semejantes, a más de 50 niños cada año.

La Estación Central de este Programa de Actividades para Jóvenes es el área del sitio en la red de ACA y está diseñada solo para niños. La lista de servicio para jóvenes (youthlistserv@amputee-coalition.org), horarios para eventos de jóvenes y mayor información puede ser fácilmente accedida en este sitio interactivo. Ofreciendo a jóvenes amputados el acceso a información acerca de sus diferencias en las extremidades y soporte a través del contacto con personas amputadas, la ACA espera aliviar el sentido de soledad que muchos jóvenes amputados experimentan y promover un estilo de vida activa y saludable.

Programa de Concienciar y Educación sobre Pérdida de Extremidad.



El Programa de Concienciar y Educación sobre Pérdida de Extremidad (LLEAP), un conjunto de tópicos acerca de la discapacidad, creado para los grados escolares de tercero, cuarto y quinto, fue desarrollado en el año 2000, y evaluado, revisado y probado en el campo en Knoxville, Tennessee, durante el 2001 y el 2002.

Desarrollado para reducir el estigma social de niños con discapacidades, particularmente aquellos

con diferencias en sus extremidades, las actividades de este programa LLEAP están enfocadas hacia niños corporalmente capacitados.

Programa de Proveedores en el Cuidado de la Salud (HCP)



En el mes de Octubre del 2000, el programa Proveedores en el Cuidado de la Salud fue desarrollado y el primer seminario HCP tuvo lugar en la ciudad de Nueva York en el mes de Marzo del 2001. El programa ofrece educación continua para profesionales en la atención de la salud, quienes proporcionan atención a personas con pérdida de extremidad.

Históricamente, los profesionales a cargo de la atención de la salud, reciben una porción significativa de su educación acerca de amputaciones durante su entrenamiento inicial y su educación continua es limitada – o no existe.

Consecuentemente, muchas personas quienes viven con una pérdida de extremidad no reciben las modalidades de tratamiento más actualizadas, que les permitan regresar a un estilo de vida productivo y activo, y que les ayude a prevenir muchas de las condiciones no saludables asociadas con un estilo de vida sedentario.

El programa HCP existe para asegurar que los profesionales en la atención de la salud reciban el entrenamiento que ellos necesitan para proporcionar la mejor atención posible a individuos con pérdida de extremidad.

Hechos Destacados de 2001 – 2002

Expansión de la Red Nacional de Voluntarios Amputados (Peer).



Para el año 2001, la ACA había expandido su Red Nacional de Voluntarios Amputados (NPN) para incluir espacios para 12 voluntarios representantes regionales – reconociendo que las personas amputadas, a través de los Estados Unidos, quienes se comunican con grupos locales de personas amputadas dentro de las regiones del país, incluyen a tres o cinco Estados adyacentes.

Estos individuos están relacionados entre personas amputadas individuales, grupos locales de apoyo y la ACA. Ellos ayudan a la ACA en mantener información actualizada y exacta, con relación a las actividades de los grupos dentro de su región. Ellos también ayudan a personas amputadas individuales en localizar grupos de apoyo y recursos relacionados a las personas amputadas, dentro de su área inmediata.

La Red Nacional de Voluntarios Amputados también mantiene una base de datos de visitantes entrenados de voluntarios amputados.

Disponible una Conexión TTY (teletypewriter) para NLLIC.

De acuerdo con los requerimientos de la nueva subvención CDC, en el mes de Enero del 2001 una conexión TTY estuvo disponible para individuos sordos. TTY un acrónimo para “teletypewriter”, inventado por Weitbrecht Modem en 1963, permite a las personas con sordera utilizar el teléfono por primera vez.

La Expansión del Catálogo de la Librería NLLIC.

Para mantenerse a la par con el crecimiento de la organización, el catálogo de la librería NLLIC fue agrandado para proporcionar acceso a comprensivo material relacionado con pérdida de extremidad, para el consumidor amputado y profesionales en la atención de la salud. Ahora el catálogo proporciona textos completos de muchas publicaciones de ACA, citas bibliográficas de artículos pertinentes, y enlaces a sitios en la red.

Debuta El Comunicador.

Para fortalecer las comunicaciones entre líderes de grupos de apoyo, en el mes de Febrero del 2000, se presentó El Comunicador – un boletín electrónico. Actualmente, aproximadamente 118 boletines son enviados a líderes de grupos de apoyo a través de todo el país, y El Comunicador recibe aproximadamente 200 correos mensuales, en su sitio dentro de la red.

Nuevos Beneficios para Grupos de Apoyo.

Para construir una red más fuerte para atender a la comunidad de personas amputadas, en el Otoño del 2001, la ACA agrandó los beneficios para apoyar a los grupos a través de todo el país. Un “Calendario de Eventos de los Grupos de Apoyo” fue agregado al sitio en la red de ACA, proporcionando espacio para que grupos locales envíen información acerca de reuniones del grupo, eventos dentro del Estado y actividades regionales.

Asimismo en 2001, un nuevo Manual para grupos de apoyo, estuvo disponible y fue distribuido a todos los miembros de grupos de apoyo y grupos que deseaban convertirse en miembros en el futuro. El nuevo Manual fue diseñado para engrandecer las facilidades y todos los aspectos involucrados en el grupo de apoyo.

Se Puso en Operación Bio Fit, Un Programa de Acondicionamiento Dirigido a Jóvenes Amputados.



Para mantenerse dentro de su misión en proveer a jóvenes amputados de oportunidades para una vida más sana, más desafiante y más luminosa, la ACA fundó Bio Fit, Programa de Acondicionamiento para Jóvenes junto con Ohio Willow Wood (OWW)



El programa Bio Fit está enfocado a jóvenes amputados de 8 a 18 años incluyendo todos los niveles de habilidad y destreza. Cada evento incluye actividades tales como volleyball, basketball y soccer en silla de ruedas, pista y campo, patinaje,

ciclismo, natación y muchas actividades más.

Se realizaron tres eventos regionales en el año del 2002, en Atlanta, Georgia, en Anaheim, California (en conjunción con la Conferencia Anual y Campo Anual de Jóvenes), y en Filadelfia, Pennsylvania. Los eventos ofrecieron información educativa y de acondicionamiento físico y actividades para jóvenes amputados y proveer el apoyo de cuidadores para los padres.

ACA Presenta In Motion para Jóvenes.

El primer número del Boletín de 8 páginas In Motion para Jóvenes fue insertado en el número de Enero del 2002 de la revista In Motion. Una publicación TriAnual para gente joven de 6 a 18 años de edad con diferencias en sus extremidades, Youth In Motion es para y acerca de personas jóvenes. Actualmente, es una publicación independiente de 12 páginas con un tiraje de 5,000 copias y contiene anuncios.



Avances Acelerados para Fortalecer Sociedades.

En los últimos cuatro años, la ACA ha establecido sociedades con más de 50 asociaciones voluntarias de la Salud tales como la Asociación Americana de la Diabetes, la Sociedad Americana del Cáncer y la Asociación Americana del Corazón haciendo esto posible para la ACA alcanzar miles de individuos quienes, de otra forma, no conocerían acerca del soporte y recursos de ACA.

Adicionalmente, en un esfuerzo continuo para educar y asociarse con otras organizaciones no lucrativas aliadas en la atención de la salud, sirviendo a la comunidad de personas con pérdida de extremidades, la ACA expuso en el año del 2002, en más de 20 conferencias nacionales relacionadas con la atención de la salud.

Debut de Nuevo Catálogo de la Librería On Line NLLIC.



A través de un subsidio de la Fundación Langeloth, la ACA ahora es el primer centro nacional de información no lucrativo para el consumidor para crear, desarrollar, implementar y mantener un catálogo sobre pérdida de extremidad, que está disponible al público en general, consumidores con pérdida de extremidad, sus familias, su proveedores en la atención de la salud y para el equipo de ACA / NLLIC.

La base de datos arma a los consumidores con información acerca de diabetes y el cáncer, y los ayuda a formular cuestiones que ellos pueden solicitar a sus proveedores en la atención de su salud.

La base de datos es muy útil para los proveedores en la atención de la salud, debido a que proporciona citas bibliográficas relacionadas con investigación y académicas, y también

material relacionado con el consumidor, para el conocimiento de ellos y sus pacientes.

La información proporcionada en el catálogo de la librería NLLIC no es exclusiva; el consumidor con pérdida de extremidad y el proveedor en la atención de la salud tienen acceso a todos los materiales disponibles sobre pérdida de extremidad, ya sea que ellos sean consumidores o académicos.

2003 y Más Allá.

Los logros obtenidos enlistados en párrafos anteriores son solamente hechos destacados de los progresos realizados, desde que el Centro abrió sus puertas en 1997. Existe mucho más que no es posible escribir en este reporte – cálidas historias de las vidas que han sido impactadas y de personas comunicándose entre sí, aprendiendo a tener la suficiente fuerza para enfrentarse a su pérdida de extremidad, superando la adversidad y arribando a una vida feliz, vidas plenas como un resultado del trabajo de ACA.

Joe Smith Funcionario Senior del Proyecto CDC observa, “La relación entre la ACA y los Centros para la Prevención y Control de Enfermedades ha crecido en su alcance e importancia desde el inicio de su sociedad hace cinco años. CDC permanece vitalmente interesado y comprometido para avanzar en las oportunidades de promover la salud y bienestar de personas con discapacidad. El trabajo continuo con ACA está ayudando a expandir tales objetivos y oportunidades, reconocidos mutuamente.”

Maynard Carkhuff, vicepresidente del Consejo de Directores de ACA, recalca la contribución del equipo como una razón principal para el éxito del Centro. “Estoy particularmente orgulloso de la habilidad de ACA para atraer y retener un equipo de individuos de alta calidad, quienes están comprometidos para cumplir los objetivos de educación, alcance, poder legal y defensa de ACA, diariamente en toda la Nación,” dice él. “Este equipo ha crecido desde unos cuantos voluntarios quienes aportaban parte de su tiempo, hasta actualmente un equipo de 24 individuos de tiempo completo. Es a través de los esfuerzos continuos de este equipo profesional que la ACA enfrenta las necesidades actuales de su membresía a través de actividades, incluyendo el responder llamadas telefónicas individuales y correos E – Mail, conduciendo la conferencia educativa anual, la publicación de la revista In Motion y las muchas reuniones de los voluntarios amputados con nuevos amputados.”

“Ahora la ACA está más fuerte que nunca antes, y singularmente capacitada para enfrentar los retos crecientes de sus miembros. Yo me anticipo para un continuo compromiso con la ACA y exhorto a cualquiera asociado con la ACA para buscar formas para contribuir con sus talentos especiales hacia el cumplimiento de la misión de ACA.”

A pesar del extraordinario progreso y crecimiento en años pasados, sin embargo, existe todavía mucho trabajo por realizar, destaca Paddy Rossbach, RN, presidente y CEO de ACA.

“Difícilmente parece posible que tantos años hayan pasado desde la ceremonia de apertura, con el corte del listón, de las nuevas oficinas de ACA en Knoxville. En los años siguientes he sido privilegiada de estar comprometida en el crecimiento de la organización en una variedad de papeles y darme cuenta que la ACA no estaría donde se encuentra actualmente, si no fuera por la generosidad de la CDC, nuestros patrocinadores y donadores, la dedicación y talento de

nuestro equipo, y el apoyo de nuestros miembros y asociados. Nosotros tenemos un largo camino por recorrer – aún solamente hemos arañado la superficie. Debemos de cavar más profundo y debemos ir más lejos para hacer el nombre de Coalición de Personas Amputadas de América una casa para cualquier persona viviendo con una pérdida de extremidad – un nombre sinónimo de poder legal a través de la educación, apoyo y defensa.”

[▲ Regreso al inicio](#)

Actualizado en : 09/26/2005



© Amputee Coalition of America. Los derechos de reproducción pertenecen a la [Coalición de Amputados de América](#). Se permite la reproducción local para uso de los constituyentes de la ACA, siempre y cuando se incluya esta información sobre los derechos de reproducción.



Las organizaciones o personas que deseen reimprimir este artículo en otras publicaciones, incluidos otros sitios web, deben contactar con la Coalición de Amputados de América para obtener permiso.